

# Commands

---

*A Cross-Linguistic Typology*

Edited by

ALEXANDRA Y. AIKHENVALD and

R. M. W. DIXON

Language and Culture Research Centre

James Cook University

**OXFORD**  
UNIVERSITY PRESS

# Contents

Preface x

Notes on the contributors xii

Abbreviations xvii

1 Imperatives and commands: a cross-linguistic view 1

*Alexandra Y. Aikhenvald*

- 1 Preamble 1
- 2 Imperatives and commands 2
- 3 Canonical and non-canonical imperatives 5
- 4 Non-imperative forms in lieu of imperatives 8
- 5 Imperatives, their grammar, and meanings 11
- 6 Negating an imperative 18
- 7 The limits of imperatives 20
- 8 Imperatives which do not 'command' 23
- 9 Command strategies 24
- 10 Imperatives in language history 30
- 11 Understanding imperatives 33
- 12 About this volume 37
- References 40

2 Imperatives and commands in Quechua 46

*Willem F. H. Adelaar*

- 1 Preliminary information on Quechua 46
- 2 Nature of the sources 50
- 3 Expression of imperatives 50
- 4 Imperative and Future tense 51
- 5 Negative commands 53
- 6 Prohibitive adverb *ama* 53
- 7 The copula construction in an imperative environment 54
- 8 Grammatical categories of imperatives 55
- 9 Politeness 56
- 10 Pre-imperatives 56
- 11 Special imperatives 57
- 12 Postverbal clitics 57
- 13 Imperative in quotations 58

- 14 Vocatives 58
  - 15 Imperative strategies 58
  - 16 A final word 59
  - References 59
- 3 The grammatical representation of commands and prohibitions in Aguaruna 61  
*Simon E. Overall*
- 1 Introduction 61
  - 2 Typological profile 62
  - 3 Formal marking of directives 67
  - 4 Commands in grammar 76
  - 5 Commands in interaction 79
  - 6 Final comments 82
  - References 82
- 4 Imperatives in Ashaninka Satipo (Kampa Arawak) of Peru 83  
*Elena Mihás*
- 1 Community background 83
  - 2 The language 84
  - 3 The canonical imperative construction 88
  - 4 First person cohortative construction 89
  - 5 Third person jussive construction 90
  - 6 Summary of the imperative paradigm 91
  - 7 Restrictions on the formation of imperative 91
  - 8 Prohibitives and preventives 94
  - 9 Specification of the action's temporal, spatial, and phasal parameters 95
  - 10 Adjusting the force of commands 96
  - 11 Command strategies 98
  - 12 Responses to commands 100
  - 13 Mock-up commands 101
  - 14 Calling people and other spiritual entities 102
  - 15 Commands given to pets and domesticated animals 102
  - 16 Conclusions 103
  - References 105
- 5 Commands in Zenzontepec Chatino (Otomanguan) 106  
*Eric W. Campbell*
- 1 Introduction 106
  - 2 Basic information about Zenzontepec Chatino and the data in this study 107
  - 3 Grammatical sketch 108

- 
- 4 Canonical imperatives: the Imperative Mood 112
- 5 Prohibitives and non-canonical imperatives 118
- 6 Other addressee-directed command strategies 121
- 7 Conclusion 124
- References 125
- 6 What Dyirbal uses instead of commands 127
- R. M. W. Dixon*
- 1 Preface 127
- 2 Introduction 127
- 3 Background 130
- 4 Verbal structure 133
- 5 Potentiality inflection 137
- 6 Caution inflection 142
- 7 Conclusion 144
- References 145
- 7 On the heterogeneity of Northern Paiute directives 146
- Tim Thornes*
- 1 Introduction 146
- 2 Exploring directive speech 146
- 3 The language and its speakers 147
- 4 Preliminaries: Northern Paiute grammatical properties 148
- 5 Note on sources 151
- 6 Commands in Northern Paiute 151
- 7 Command strategies 153
- 8 The prohibitive construction 157
- 9 Development of the prohibitive construction 158
- 10 Non-canonical directive: first person (ex)hortative 159
- 11 Non-canonical directive: third person optative 161
- 12 Historical considerations 162
- 13 Summary and conclusion 165
- References 166
- 8 Imperatives and commands in Japanese 169
- Nerida Jarkey*
- 1 Preliminary information 169
- 2 Cultural parameters, commands, and discourse 171
- 3 Expression of imperatives and prohibitives 173
- 4 Semantics of imperatives 176
- 5 Grammatical categories of imperatives 178
- 6 Non-command meanings of imperatives 179

- 7 Command strategies 181
- 8 Conclusion 187
  - Sources 188
  - References 188
- 9 Linguistic expression of commands in Lao 189
  - N. J. Enfield*
  - 1 Preliminary information 189
  - 2 Expression of imperatives 191
  - 3 Negative imperatives 196
  - 4 Semantic distinctions in commands 197
  - 5 Social hierarchy and commands 202
  - 6 Conclusion 204
    - References 205
- 10 Imperatives and command strategies in Tayatak (Morobe, PNG) 206
  - Valérie Guérin*
  - 1 The language 206
  - 2 Canonical imperatives 209
  - 3 Non-canonical imperatives 211
  - 4 Negative imperatives 213
  - 5 Commands strategies 214
  - 6 Concluding notes 218
    - References 222
- 11 Imperatives and commands in Nungon 224
  - Hannah S. Sarvasy*
  - 1 Introduction to Nungon 224
  - 2 Imperatives overview 227
  - 3 Imperative forms in other clause types 238
  - 4 Imperative strategies 242
  - 5 Origin of imperative forms 246
  - 6 Acquisition of imperatives 247
  - 7 Dog commands 248
    - References 248
- 12 The imperative paradigm of Korowai, a Greater Awyu language of West Papua 250
  - Lourens de Vries*
  - 1 Introduction 250
  - 2 Introduction to the Korowai verb system 250

- 
- 3 Korowai imperatives 252
- 4 Summary and discussion 263  
References 264
- 13 Commands as a form of intimacy among the Karawari  
of Papua New Guinea 266  
*Borut Telban*
- 1 Introduction 266
- 2 The use of commands in Ambonwari 268
- 3 Short non-verbal commands 269
- 4 Canonical verbal imperatives marked with the suffix *-ra* or *-nda* 270
- 5 Verbal imperatives/hortatives marked with the suffix *-n* 276
- 6 Potential form used in mild commands 278
- 7 A note on non-canonical commands 279
- 8 Conclusion 280  
References 281
- 14 Commands in Wolaitta 283  
*Azeb Amha*
- 1 Introduction 283
- 2 Sentence-type distinction 285
- 3 Imperative 287
- 4 On the use and meanings of imperatives 297
- 5 Concluding remarks 298  
References 300
- 15 Veiled commands: anthropological perspectives on directives 301  
*Rosita Henry*
- 1 A question of command 301
- 2 Directives in an intersubjective world 302
- 3 Speech acts in the Western Highlands, Papua New Guinea 305
- 4 Veiled words materialized 307
- 5 Your wish is (not) my command 309
- 6 Conclusion: veiled commands, egalitarian values, and  
language materiality 311  
References 312
- Index of authors* 315
- Index of languages, peoples, language families and areas* 318
- Index of subjects* 322